



Europäisches Patentamt  
European Patent Office  
Office européen des brevets



(11) **EP 0 805 021 A3**

(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:  
**07.01.1998 Patentblatt 1998/02**

(51) Int. Cl.<sup>6</sup>: **B41C 1/10**

(43) Veröffentlichungstag A2:  
**05.11.1997 Patentblatt 1997/45**

(21) Anmeldenummer: **97105896.1**

(22) Anmeldetag: **10.04.1997**

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**CH DE FR GB IT LI NL**

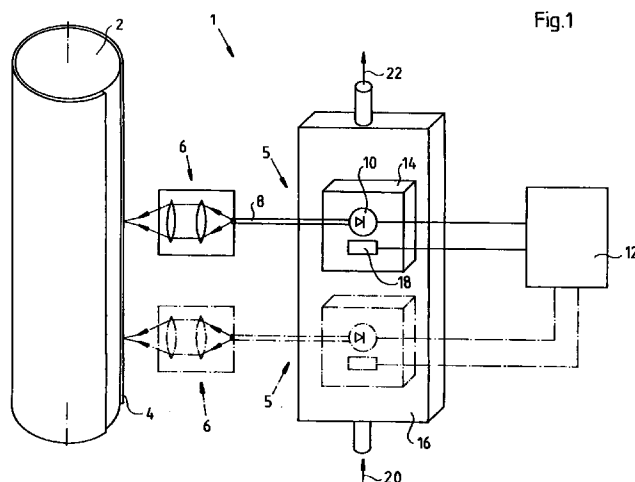
(30) Priorität: **02.05.1996 DE 19617552**

(71) Anmelder:  
**Heidelberger Druckmaschinen  
Aktiengesellschaft  
D-69115 Heidelberg (DE)**

(72) Erfinder:  
• **Meyer, Helmut**  
**69168 Wiesloch (DE)**  
• **Schunn, Johann**  
**69181 Leimen (DE)**

(54) **Verfahren und Vorrichtung zur Regelung der Temperatur in einer mit Laserlicht arbeitenden Druckplatten-Beschriftungseinheit, insbesondere einer Offset-Druckmaschine**

(57) Eine mit Laserlicht arbeitende Druckplatten-Beschriftungsvorrichtung (1) zur Beschriftung einer ebenen oder einer auf einen Druckmaschinenzylinder (2) aufgespannten Druckplatte (4) besitzt eine oder mehrere Druckplatten-Beschriftungseinheiten (5), deren Laserdiodeeinheiten (10) im Gegentakt mit einem in der Nähe der Laserdiodeeinheiten (10) angeordneten Heizelement (18) betrieben werden, um dadurch die Temperatur der Laserdiodeeinheiten (10) während des Beschriftungsvorganges im wesentlichen konstant zu halten.



EP 0 805 021 A3



Europäisches  
Patentamt

# EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung  
EP 97 10 5896

| EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                     |                             |                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------|
| Kategorie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile | Betrifft Anspruch           | KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.6) |
| Y                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | DE 36 03 548 A (VIDEOTON ELEKT VALLALAT)<br>* das ganze Dokument *                  | 1                           | B41C1/10                                |
| Y                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | DE 93 02 494 U (MAN ROLAND DRUCKMACHINEN AG.,)<br>* das ganze Dokument *            | 1                           |                                         |
| D,Y                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | US 5 351 617 A (WILLIAMS RICHARD A ET AL)<br>* das ganze Dokument *                 | 1                           |                                         |
| Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                     |                             | RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int.Cl.6)    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                     |                             | B41C<br>G03F                            |
| Recherchenort                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                     | Abschlußdatum der Recherche | Prüfer                                  |
| DEN HAAG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                     | 31.Oktober 1997             | Rasschaert, A                           |
| KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     |                             |                                         |
| <p>X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet<br/> Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie<br/> A : technologischer Hintergrund<br/> O : mündliche Offenbarung<br/> P : Zwischenliteratur</p> <p>T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze<br/> E : älteres Patentedokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist<br/> D : in der Anmeldung angeführtes Dokument<br/> L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument</p> <p>&amp; : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument</p> |                                                                                     |                             |                                         |

EPO FORM 1503 03/82 (P04C03)